



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

LAPORAN PRAKTIK KERJA LAPANGAN



**PENERAPAN TEKNIK PENERJEMAHAN DALAM
KORESPONDENSI BISNIS PT SELUAS SAMUDERA DI
INHANDS AGENCY**

REVVA MUHARROMAH
2308411025
**POLITEKNIK
NEGERI
JAKARTA**

**BAHASA INGGRIS UNTUK KOMUNIKASI BISNIS DAN
PROFESIONAL**

**JURUSAN ADMINISTRASI NIAGA
POLITEKNIK NEGERI JAKARTA**

DEPOK

2026



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

LEMBAR PENGESAHAN PRAKTIK KERJA LAPANGAN (PKL)

HALAMAN PENGESAHAN LAPORAN PRAKTEK KERJA LAPANGAN

- | | |
|-----------------------|--|
| a. Judul | : Penerapan Teknik Penerjemahan Dalam Korespondensi
Bisnis PT Seluas Samudera di Inhands Agency |
| 1) Nama | : Reva Muharromah |
| 2) NIM | : 2308411025 |
| b. Program Studi | : Bahasa Inggris Untuk Komunikasi Bisnis dan
Profesional |
| c. Konsentrasi | : Penerjemahan |
| d. Jurusan | : Administrasi Niaga |
| e. Waktu Pelaksanaan | : 30 Januari s.d. 30 Mei 2026 |
| f. Tempat Pelaksanaan | : Inhands Solusi Digital |

Jakarta, 25 Februari 2026

Pembimbing PNJ

Sujiwo Priambodo, S.E., M.M.
NIP. 198204262014041001

Pembimbing Perusahaan

Diki Aditya, S.H

Mengesahkan,

Koordinator Program Studi BISPRO

Farizka Humolungo, S.Pd., M.A.
NIP. 199103022023212042



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

PRAKATA

Puji dan syukur penulis panjatkan kepada Tuhan Yang Maha Esa atas limpahan rahmat dan karunia-Nya, sehingga laporan Praktek Kerja Lapangan ini dapat diselesaikan dengan baik. Penyusunan laporan ini dilakukan sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Terapan. Penulis menyadari bahwa dalam proses penyusunan laporan ini, terdapat banyak kendala yang dihadapi. Namun, berkat bantuan, dukungan, dan bimbingan dari berbagai pihak selama masa perkuliahan hingga tahap penyusunan laporan Praktek Kerja Lapangan. Oleh karena itu, penulis ingin menyampaikan ucapan terima kasih kepada:

1. Farizka Humolungo, S.Pd., M.A, selaku Koordinator Program Studi Bahasa Inggris untuk Komunikasi Bisnis dan Profesional
2. Sujiwo Priambodo, S.E., M.M, selaku dosen pembimbing yang telah menyediakan waktu, tenaga, dan pikiran untuk mengarahkan penulis dalam penyusunan laporan Praktek Kerja Lapangan ini;
3. Diki Aditya, S.H selaku pembimbing di INHANDS Agency yang telah memberikan ilmu dan arahan kepada penulis selama Praktek Kerja Lapangan;
4. Seluruh Karyawan serta peserta Praktek Kerja Lapangan, yang memberikan bantuan dan dukungan selama pelaksanaan Praktek Kerja Lapangan;
5. Orang tua, keluarga, dan teman-teman penulis yang telah memberikan bantuan dukungan moral dan material;

Akhir penutup, penulis berharap semoga Tuhan Yang Maha Esa membalas segala kebaikan kepada semua pihak. Penulis juga berharap laporan Praktek Kerja Lapangan ini dapat memberikan manfaat bagi pengembangan ilmu pengetahuan.

Depok, 25 Februari 2026

Reva Muharromah



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

DAFTAR ISI

LEMBAR PENGESAHAN PRAKTIK KERJA LAPANGAN (PKL).....	ii
PRAKATA.....	iii
DAFTAR ISI.....	iv
DAFTAR GAMBAR.....	vi
DAFTAR TABEL	vii
BAB 1 PENDAHULUAN	1
1.1 Latar Belakang	1
1.2 Ruang Lingkup Kegiatan.....	3
1.3 Waktu dan Tempat Pelaksanaan.....	4
1.4 Tujuan dan Manfaat.....	4
1.4.1 Tujuan	4
1.4.2. Manfaat	5
BAB II TINJAUAN PUSTAKA.....	6
2.1 Penerjemahan	6
2. 2 Surat dan Korespondensi Bisnis.....	7
2.2.1 Pengertian Surat.....	7
2.2.2 Pengertian Korespondensi Bisnis	8
2.2.3 Prinsip dan Kaidah Korespondensi Bisnis.....	8
2.2.4 Jenis-jenis Korespondensi Bisnis.....	9
2.3 Korespondensi Bisnis dalam Penerjemahan.....	10
2.4 Teknik Penerjemahan	10
BAB III HASIL PELAKSANAAN.....	17
3.1 Unit Kerja PKL	17
3.2 Uraian PKL	18
3.3 Uraian Proses Penerjemahan	19
3.3.1 Tahap Penerjemahan.....	20
3.3.2 Teknik Penerjemahan	21
3.4 Identifikasi Kendala yang Dihadapi	27



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

3.4.1 Kendala Pelaksanaan Tugas.....	27
3.4.2 Cara Mengatasi Kendala.....	28
BAB IV PENUTUP	29
4.1 Kesimpulan.....	29
4.2 Saran.....	30
DAFTAR PUSTAKA.....	31
LAMPIRAN.....	32





Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

DAFTAR GAMBAR

Gambar 3. 1 Struktur Organisasi Perusahaan 18





Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

DAFTAR TABEL

Tabel 3. 1 Contoh Teknik Penerjemahan Modulasi, Transposisi, dan Amplifikasi	21
Tabel 3. 2 Contoh Teknik Penerjemah Harfiah.....	22
Tabel 3. 3 Contoh Teknik Penerjemah Reduksi.....	22
Tabel 3. 4 Contoh Teknik Penerjemah Kesepadanan Lazim, Transposisi, dan Peminjaman	23
Tabel 3. 5 Contoh Teknik Penerjemah Amplifikasi Linguistik	24
Tabel 3. 6 Contoh Teknik Penerjemah Deskripsi	24
Tabel 3. 7 Contoh teknik Penerjemahan Amplifikasi	25
Tabel 3. 8 Contoh Teknik Penerjemah Kompresi Linguistik dan Modulasi	25





Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

BAB 1 PENDAHULUAN

1.1 Latar Belakang

Perkembangan industri kreatif dan pemasaran digital mendorong perusahaan untuk memperluas jangkauan bisnisnya hingga ke pasar internasional. Transformasi digital memungkinkan komunikasi bisnis dilakukan secara lintas negara melalui media daring, seperti email, rapat virtual, serta korespondensi profesional lainnya. Dalam konteks tersebut, kemampuan berbahasa Inggris dan keterampilan komunikasi bisnis menjadi kompetensi yang sangat penting, khususnya dalam proses negosiasi, penawaran kerja sama, serta pembahasan syarat dan ketentuan transaksi dengan mitra luar negeri.

Dalam kegiatan bisnis, khususnya melalui korespondensi email, proses penerjemahan tidak selalu berbentuk alih bahasa secara literal, tetapi juga mencakup penyesuaian istilah, penyederhanaan struktur kalimat, serta pemilihan diksi yang sesuai dengan budaya dan etika bisnis. Molina & Albir (2002) menjelaskan bahwa teknik penerjemahan merupakan prosedur yang digunakan untuk mencapai kesepadanan makna antara bahasa sumber dan bahasa sasaran. Penerapan teknik tersebut penting dalam komunikasi bisnis agar pesan yang disampaikan tetap profesional, persuasif, dan tidak menimbulkan ambiguitas.

Praktik Kerja Lapangan (PKL) merupakan salah satu mata kuliah wajib yang harus ditempuh sebagai syarat kelulusan. Kegiatan ini bertujuan memberikan kesempatan kepada mahasiswa untuk menerapkan ilmu yang diperoleh selama perkuliahan secara langsung di dunia kerja, sekaligus mengembangkan kompetensi profesional yang relevan dengan bidang studi.



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Selama pelaksanaan PKL, penulis ditempatkan di PT. Inhands Solusi Digital, sebuah perusahaan yang bergerak di bidang agensi periklanan dan pemasaran digital. Perusahaan ini didirikan pada tahun 2017 oleh Deo Cardi Nathanael dan telah melayani lebih dari 300 klien dari berbagai sektor, mulai dari perbankan, e-commerce, makanan dan minuman, hingga fashion dan kecantikan. Layanan yang disediakan mencakup Manajemen Media Sosial, *KOL* Manajemen, Manajemen Iklan, Fotografi dan Videografi, Pembuatan Desain dan Branding, serta Pembuatan Konten. Selama PKL, PT. Inhands Solusi Digital juga menangani branding dan komunikasi bisnis untuk PT Seluas Samudera Plastindo.

Dalam pelaksanaan PKL, penulis ditempatkan pada dua bidang, yakni marketing dan content creator. Pada bidang marketing, penulis terlibat dalam komunikasi dengan supplier luar negeri, termasuk menyusun, menerjemahkan, dan menyesuaikan email bisnis dari bahasa Inggris ke bahasa Indonesia maupun sebaliknya. Proses ini mencakup penerjemahan *inquiry letter*, penawaran harga, spesifikasi produk, ketentuan pembayaran, hingga tindak lanjut hasil rapat daring. Sementara itu, pada bidang content creator, penulis terlibat dalam penyusunan *copywriting* serta adaptasi bahasa untuk kebutuhan *branding* dan komunikasi pemasaran, termasuk pendekatan transkreasi agar pesan tetap menarik dan relevan bagi target audiens.

Proses adaptasi bahasa tidak hanya berfokus pada pengalihan makna, tetapi juga pada pembentukan citra produk yang konsisten dan relevan. Istilah bisnis dan teknis disesuaikan agar tetap mudah dipahami tanpa menghilangkan esensinya. Dalam hal ini, penulis berperan tidak hanya sebagai penerjemah, tetapi juga sebagai komunikator yang menggabungkan akurasi dan kreativitas melalui pendekatan transkreasi. Dengan demikian, bahasa menjadi elemen strategis dalam membangun persepsi audiens serta mendukung efektivitas kegiatan *branding* dan pemasaran.



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Pengalaman tersebut menunjukkan bahwa penerjemahan bukan sekadar pengalihan bahasa, melainkan proses strategis dalam menjaga citra perusahaan dan efektivitas komunikasi bisnis internasional. Oleh karena itu, laporan ini disusun untuk menggambarkan penerapan kompetensi penerjemahan dan komunikasi bisnis dalam korespondensi email supplier serta aktivitas pemasaran selama pelaksanaan PKL di PT. Inhands Solusi Digital.

1.2 Ruang Lingkup Kegiatan

Kegiatan Praktik Kerja Lapangan dilaksanakan di INHANDS Agency pada divisi *Marketing* dan *Content Creator* dengan fokus pada penerapan komunikasi bisnis internasional serta adaptasi bahasa dalam kegiatan *branding*. Pada bidang *marketing*, ruang lingkup pekerjaan mencakup pencarian dan identifikasi *supplier* luar negeri untuk kebutuhan PT Seluas Samudera Plastindo, penyusunan dan penerjemahan email bisnis, serta pelaksanaan korespondensi dalam bahasa Inggris yang meliputi, penawaran harga, pembahasan spesifikasi produk, hingga tindak lanjut komunikasi setelah meeting daring.

Dalam pelaksanaan kegiatan tersebut, penulis tidak hanya melakukan penerjemahan secara linguistik, tetapi juga menyesuaikan pesan berdasarkan konteks bisnis dan budaya komunikasi internasional. Setiap email disusun dengan mempertimbangkan kejelasan informasi, ketepatan istilah teknis, serta penggunaan bahasa yang profesional agar komunikasi berjalan efektif dan tidak menimbulkan ambiguitas.

Pada bidang *Content Creator*, ruang lingkup pekerjaan meliputi penyusunan konsep konten, penulisan *copywriting*, serta adaptasi bahasa untuk kebutuhan promosi perusahaan. Kegiatan ini juga mencakup proses produksi konten, mulai dari pencarian referensi, pengambilan *footage*, hingga *editing* dan finalisasi konten.



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Dalam bidang ini, penulis berperan dalam menyesuaikan bahasa promosi agar sesuai dengan karakter target audiens, sekaligus menjaga konsistensi citra brand. Proses adaptasi bahasa dilakukan tidak hanya untuk menyampaikan informasi, tetapi juga untuk meningkatkan daya tarik dan efektivitas komunikasi pemasaran.

1.3 Waktu dan Tempat Pelaksanaan

a. Waktu Pelaksanaan

Praktik Kerja Lapangan dilaksanakan selama empat bulan, terhitung mulai 30 Januari 2025 sampai dengan 30 Mei 2025. Seluruh kegiatan dilakukan mengikuti jam kerja dan ketentuan yang berlaku di perusahaan, yaitu secara *Work From Office* (WFO) Senin s.d jumat, pukul 09.00 - 18.00 WIB.

b. Tempat Pelaksanaan

Nama Instansi: INHANDS Agency

Alamat: Jl. Taman Palem Lestari, Blok O No.15, Ruko Galaxy, Cengkareng Barat, Jakarta Barat.

Bidang Usaha: Creative Agency dan Digital Marketing

Brand Internal: PT Seluas Samudera Plastindo

Instagram: @inhandsagency

Website: <https://inhandsagency.com/>

1.4 Tujuan dan Manfaat

1.4.1 Tujuan

Tujuan dari pelaksanaan PKL ini yaitu:

- a. Mengidentifikasi penerapan teknik penerjemahan dalam korespondensi bisnis internasional, khususnya melalui komunikasi email dengan *supplier* luar negeri.



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

- b. Menerapkan keterampilan penerjemahan dalam menyesuaikan pesan bisnis agar tetap akurat, profesional, dan sesuai dengan konteks komunikasi lintas budaya.
- c. Menganalisis peran bahasa dalam mendukung efektivitas komunikasi bisnis, baik dalam kegiatan *marketing* maupun dalam penyusunan konten *branding*.
- d. Mendeskripsikan pelaksanaan tugas pada bidang *marketing* dan *Content Creator* sebagai bentuk implementasi kompetensi kebahasaan dan komunikasi bisnis dalam lingkungan kerja nyata.

1.4.2. Manfaat

Manfaat dari pelaksanaan PKL ini yaitu:

- a. Bagi penulis, kegiatan ini meningkatkan kemampuan penerjemahan serta penguasaan istilah bisnis dalam konteks komunikasi profesional internasional.
- b. Bagi penulis, kegiatan ini juga mengembangkan keterampilan komunikasi tertulis dalam bahasa Inggris serta kemampuan adaptasi bahasa dalam kegiatan *copywriting* dan *branding*.
- c. Bagi perusahaan, kegiatan ini membantu menghasilkan korespondensi bisnis yang lebih efektif, jelas, dan sesuai dengan standar komunikasi profesional.
- d. Bagi perusahaan, kontribusi penulis dalam bidang *content creator* mendukung penyusunan konten promosi yang lebih komunikatif dan sesuai dengan target audiens.
- e. Bagi akademik, laporan ini dapat menjadi referensi dalam memahami penerapan teknik penerjemahan dan komunikasi bisnis dalam praktik industri kreatif dan pemasaran digital.



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

BAB IV PENUTUP

4.1 Kesimpulan

Pelaksanaan Praktik Kerja Lapangan (PKL) di PT Inhands Solusi Digital memberikan kesempatan kepada penulis untuk menerapkan kompetensi penerjemahan dan komunikasi bisnis dalam lingkungan kerja profesional. Selama kegiatan PKL, penulis terlibat pada bidang *Marketing* dan *Content Creator*, khususnya dalam pencarian *supplier* luar negeri, penyusunan serta penerjemahan korespondensi bisnis, dan penyesuaian bahasa untuk kebutuhan *branding* dan pemasaran. Kegiatan tersebut menunjukkan bahwa penerjemahan dalam komunikasi bisnis tidak hanya berfokus pada pengalihan bahasa, tetapi juga pada penyesuaian makna, istilah, dan gaya bahasa agar sesuai dengan konteks komunikasi profesional.

Berdasarkan hasil analisis terhadap korespondensi bisnis yang diterjemahkan, ditemukan penggunaan berbagai teknik penerjemahan, seperti modulasi, transposisi, amplifikasi, reduksi, kesepadanan lazim, meminjaman, dan teknik lainnya yang disesuaikan dengan kebutuhan komunikasi. Penerapan teknik-teknik tersebut membantu menghasilkan terjemahan yang akurat, jelas, dan mudah dipahami sehingga dapat mendukung efektivitas komunikasi bisnis internasional serta menjaga profesionalitas hubungan kerja sama dengan *supplier* luar negeri.



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

4.2 Saran

Berdasarkan pengalaman selama pelaksanaan PKL, perusahaan disarankan untuk terus mempertahankan sistem komunikasi dan koordinasi yang baik dalam kegiatan korespondensi bisnis internasional. Selain itu, penyediaan referensi atau panduan mengenai istilah bisnis, ekspor-impor, dan komunikasi profesional dapat membantu meningkatkan konsistensi serta ketepatan penggunaan bahasa dalam proses komunikasi dengan mitra luar negeri.

Bagi mahasiswa yang akan melaksanakan PKL, disarankan untuk memperdalam kemampuan bahasa Inggris bisnis, teknik penerjemahan, serta pemahaman mengenai korespondensi bisnis internasional sebelum memasuki dunia kerja. Pengetahuan tersebut akan membantu mahasiswa lebih siap dalam menghadapi tugas yang berkaitan dengan komunikasi profesional, penerjemahan dokumen bisnis, maupun kegiatan pemasaran di lingkungan industri kreatif dan *digital marketing*.

POLITEKNIK
NEGERI
JAKARTA



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

DAFTAR PUSTAKA

- Catford, J. C. (1965). *Theory. A Linguistic Theory of Translation*, 110.
- Iswanto. (2024). JENIS DAN FUNGSI SURAT. *Jurnal Pendidikan Dan Pengajaran*, 2(10), 267–272.
- Larson, M. L. (1998). *Penerjemahan Berdasarkan Makna: Pedoman untuk Pemadanan Antarbahasa*. 2, 586.
<https://books.google.co.id/books?id=ffMWEQAAQBAJ&lpg=PR5&ots=NG9A7y7Prd&lr&pg=PR5#v=onepage&q&f=false>
- Molina, L., & Albir, A. H. (2002). Translation Techniques Revisited : A Dynamic and Functionalist Approach lucía molina and amparo hurtado albir. *Translators' Journal*, 47. <https://doi.org/https://doi.org/10.7202/008033ar>
- Newmark, P. (n.d.). *A TEXTBOOK OF TRANSLATION*.
- Nida & Taber. (1982). An Introduction to Translator Studies. *Linguaculture*, 12(1), 179–186. <https://doi.org/10.47743/lincu-2021-1-0195>
- Sudomo, A. (2013). KAJIDAH KORESPONDENSI BISNIS BERBAHASA INGGRIS DI ERA ABAD 21. *Jurnal Administrasi Kantor*, 1(2), 123–146.
<https://ejournal-binainsani.ac.id/index.php/JAK/article/view/704>



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

LAMPIRAN

1. Surat Penerimaan Magang

inhands

PT INHANDS SOLUSI DIGITAL

Taman Palem Lestari Blok O No. 15, Ruko Galaxy

Kalideres - Jakarta Barat, 11830

+ 62 812 8989 5646 | www.inhandsagency.com

Jakarta, 28 Januari 2026

Perihal : Penerimaan Magang/*Internship/On the Job Training (OJT)*

Yth.,

Bapak/Ibu Pimpinan

Ketua Program Studi Administrasi Bisnis

Fakultas Administrasi Niaga – Politeknik Negeri Jakarta

Dengan hormat,

Sehubungan dengan adanya pengajuan terkait kebutuhan pelaksanaan Magang/*Internship* guna menambah pengalaman bekerja dan meningkatkan kemampuan personal dari Mahasiswa berikut:

Nama	: Reva Muharromah
Jurusan/Program Studi	: D4 Administrasi Bisnis/Bahasa Inggris untuk Komunikasi Bisnis dan Profesional
Kampus/Universitas	: Politeknik Negeri Jakarta

Dengan ini Kami sampaikan bahwa Mahasiswa tersebut di atas dapat Kami terima untuk melaksanakan Magang/*Internship/On the Job Training (OJT)* pada Perusahaan yang Kami kelola yakni **PT. Inhands Solusi Digital** terhitung sejak tanggal 30 Januari 2026 sampai dengan 30 Mei 2026.

Demikian Surat Penerimaan Magang ini Kami buat dan sampaikan, atas perhatian Bapak/Ibu Kami ucapkan terima kasih.

Jakarta, 28 Januari 2026

Hormat Kami,

Deo Cardi Nathanael

CEO PT. Inhands Solusi Digital



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

2. Surat Keterangan Magang

inhands

PT INHANDS SOLUSI DIGITAL

Taman Palem Lestari Blok O No. 15, Ruko Galaxy

Kalideres - Jakarta Barat, 11830

+ 62 812 8989 5646 | www.inhandsagency.com

SURAT KETERANGAN MAGANG

Nomor: 31/INHANDS/HRD/V/2026

Dengan hormat,

Yang bertanda tangan dibawah ini:

Nama : Deo Cardi Nathanael
Jabatan : CEO (*Chief Executive Officer*)
Perusahaan : PT. Inhands Solusi Digital

Dengan ini menerangkan bahwa:

Nama : Reva Muharromah
Tempat, tanggal lahir : Jakarta, 20 Februari 2005
Penempatan/Divisi : Content Creator dan Marketing
Alamat : Griya Cendekia Cluster Madani, Jalan Permata Curug
Blok O4 No. 7, Curug, Gunung Sindur, KAB. BOGOR,
GUNUNG SINDUR, JAWA BARAT, ID, 16340

Adalah benar Pegawai Magang (*Internship*) pada perusahaan kami yaitu **PT. Inhands Solusi Digital** sejak 30 Januari 2026 sampai dengan 30 Mei 2026 dan telah menjalani program magang selama 4 (empat) bulan. Demikian Surat Keterangan ini dibuat untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.

Jakarta, 30 Mei 2026

Hormat Kami,

Deo Cardi Nathanael

CEO PT. Inhands Solusi Digital



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

3. Penilaian dari Industri

FORM PENILAIAN MAGANG

Nama	: Reva Muharromah
Asal Universitas	: Politeknik Negeri Jakarta
Divisi/Penempatan	: Content Creator dan Marketing
Periode Magang	: 30 Januari 2026 s.d 30 Mei 2026

INDIKATOR PENILAIAN	NILAI
1. Kompetensi Profesional	
a. Pemahaman Tugas	85
b. Kecekatan Bekerja	85
c. Kreativitas Bekerja	85
2. Kompetensi Personal	
a. Kejujuran	85
b. Tanggung Jawab	85
c. Disiplin	80
3. Kompetensi Sosial	
a. Komunikasi	90
b. Kerja Sama	85
c. Empati	85
Nilai Total	765
Rata-Rata Nilai	85

Jakarta, 30 Mei 2026

Deo Cardi Nathanael

CEO PT. Inhands Solusi Digital



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

4. Sertifikat Magang





Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

5. Logbook PKL

No.	Hari dan Tanggal	Daily Task	Status Task (Done / On Progress)	Catatan
1.	Kamis, 1/1/26	TAHUN BARU MASEHI 2026	Libur	
2.	Jumat, 2/1/26	-	-	-
3.	Sabtu, 3/1/26	HARI LIBUR	Libur	
4.	Minggu, 4/1/26	HARI LIBUR	Libur	
5.	Senin, 5/1/26	-	-	-
6.	Selasa, 6/1/26	-	-	-
7.	Rabu, 7/1/26	-	-	-
8.	Kamis, 8/1/26	-	-	-
9.	Jumat, 9/1/26	-	-	-
10.	Sabtu, 10/1/26	HARI LIBUR	Libur	
11.	Minggu, 11/1/26	HARI LIBUR	Libur	
12.	Senin, 12/1/26	-	-	-
13.	Selasa, 13/1/26	-	-	-
14.	Rabu, 14/1/26	-	-	-
15.	Kamis, 15/1/26	-	-	-
16.	Jumat, 16/1/26	ISRA MIKRAJ NABI MUHAMMAD SAW	Libur	
17.	Sabtu, 17/1/26	HARI LIBUR	Libur	
18.	Minggu, 18/1/26	HARI LIBUR	Libur	
19.	Senin, 19/1/26	-	-	-
20.	Selasa, 20/1/26	-	-	-
21.	Rabu, 21/1/26	-	-	-
22.	Kamis, 22/1/26	-	-	-
23.	Jumat, 23/1/26	-	-	-
24.	Sabtu, 24/1/26	HARI LIBUR	Libur	
25.	Minggu, 25/1/26	HARI LIBUR	Libur	
26.	Senin, 26/1/26	-	-	-
27.	Selasa, 27/1/26	-	-	-
28.	Rabu, 28/1/26	-	-	-
29.	Kamis, 29/1/26	-	-	-
		Melakukan proses pengeditan video mengenai Business Opportunity Visit Ke Pabrik PT Seluas Samudera Plastindo.		

30.	Jumat, 30/1/26	Melakukan pencarian perusahaan potensial serta mengirimkan email penawaran dan komunikasi bisnis kepada perusahaan terkait.	Done	
31.	Sabtu, 31/1/26	HARI LIBUR	Libur	
NOTES: 1. Daily Task (pekerjaan yang dikerjakan tiap harinya) 2. Status Task (Done = pekerjaan tersebut sudah selesai), On Progress (pekerjaan tersebut masih dalam proses pengerjaan) 3. Catatan (berisi keterangan terkait pekerjaan yang dikerjakan tiap harinya). Ex: status pekerjaan "On Progress" → BUKU CATATAN → masih dalam tahap editing				



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

No.	Hari dan Tanggal	Daily Task	Status Task (Done / On Progress)	Catatan
1.	Minggu, 1/2/26	HARI LIBUR	Libur	
2.	Senin, 2/2/26	Melakukan proses pencarian ide dan pengembangan konsep konten mengenai TAKARA Intro X3.	Done	
		Melakukan revisi konten mengenai Business Opportunity Visit Ke Pabrik PT Seluas Samudera Plastindo.	Done	
3.	Selasa, 3/2/26	Melakukan pencarian perusahaan potensial serta mengirimkan email penawaran dan komunikasi bisnis kepada perusahaan terkait.	Done	
		Melakukan proses pencarian ide dan pengembangan konsep konten mengenai MIXIO AZ00 Auto Face Tracking.	Done	
4.	Rabu, 4/2/26	Melakukan proses editing video mengenai Persiapan Pengiriman Orderan Biji Plastik Seluas Samudera ke Daerah Sumatera 1 Kontener.	Done	
		Melakukan proses editing video mengenai Perisapan Proses Perizinan Lingkungan Hidup untuk Izin Import Export.	Done	
5.	Kamis, 5/2/26	Menyusun alur cerita dan konsep konten mengenai TAKARA Intro X3.	Done	
		Melakukan pengambilan konten untuk produk TAKARA Intro X3	Done	
6.	Jumat, 6/2/26	Mengirimkan email balasan dan tindak lanjut komunikasi bisnis.	Done	
		Melakukan pencarian perusahaan potensial serta mengirimkan email penawaran dan komunikasi bisnis kepada perusahaan terkait.	Done	
7.	Sabtu, 7/2/26	Melakukan pencarian perusahaan potensial serta mengirimkan email penawaran dan komunikasi bisnis kepada perusahaan terkait.	Done	
		Mengirimkan balasan email kepada JBS Group USA	Done	
8.	Minggu, 8/2/26	Melakukan revisi terhadap logo pada video Persiapan Pengiriman Orderan Biji Plastik Seluas Samudera ke Daerah Sumatera 1 Kontener	Done	
		Melakukan revisi logo pada konten Perisapan Proses Perizinan Lingkungan Hidup untuk Izin Import Export	Done	
9.	Senin, 9/2/26	Melakukan pembuatan poster untuk Feeds IG - WE ARE HIRING Surya Painting	Done	
		Melakukan pencarian perusahaan potensial serta mengirimkan email penawaran dan komunikasi bisnis kepada perusahaan terkait.	Done	

6.	Jumat, 6/2/26	Mengirimkan email balasan kepada IVORY PHARMACHEM, INC.	Done	
		Melakukan revisi font pada video of Perisapan Proses Perizinan Lingkungan Hidup untuk Izin Import Export	Done	
7.	Sabtu, 7/2/26	Melakukan revisi font pada video Perisapan Proses Perizinan Lingkungan Hidup untuk Izin Import Export	Done	
		Melakukan pengambilan foto dan video untuk konten affiliate	Done	
7.	Sabtu, 7/2/26	HARI LIBUR	Libur	
8.	Minggu, 8/2/26	HARI LIBUR	Libur	
9.	Senin, 9/2/26	Membuat dokumen PDF untuk kebutuhan perusahaan SESA	Done	
		Melakukan pencarian perusahaan potensial serta mengirimkan email penawaran dan komunikasi bisnis kepada perusahaan terkait.	Done	
10.	Selasa, 10/2/26	Melakukan konfirmasi terkait balasan email dari perusahaan	Done	
		Melakukan pengeditan pada video - TAKARA Intro X3	On Progress	Masih dalam tahap proses
11.	Rabu, 11/2/26	Melakukan pengeditan video pada konten affiliate - TAKARA Intro X3	On Progress	Masih dalam tahap proses
		Melakukan pencarian perusahaan potensial serta mengirimkan email penawaran dan komunikasi bisnis kepada perusahaan terkait.	Done	
12.	Kamis, 12/2/26	Melakukan konfirmasi terkait balasan email dari perusahaan	On Progress	Belum ada tanggapan terkait konfirmasi yang saya berikan
		Melakukan pencarian perusahaan potensial serta mengirimkan email penawaran dan komunikasi bisnis kepada perusahaan terkait.	Done	
13.	Jumat, 13/2/26	Melakukan pencarian perusahaan potensial serta mengirimkan email penawaran dan komunikasi bisnis kepada perusahaan terkait.	Done	
		Melakukan konfirmasi terkait balasan email dari perusahaan	On Progress	Belum ada tanggapan terkait konfirmasi yang saya berikan
14.	Sabtu, 14/2/26	Melakukan pengambilan foto dan video untuk kebutuhan konten affiliate	Done	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

		Melakukan pengeditan video untuk konten affiliate - TAKARA Intro X3	On Progress	Masih dalam proses pengeditan video dan penambahan beberapa foto dan video
14.	Sabtu, 14/2/26	HARI LIBUR	Libur	
15.	Minggu, 15/2/26	HARI LIBUR	Libur	
16.	Senin, 16/2/26	-		Izin
17.	Selasa, 17/2/26	TAHUN BARU IMLEK	Libur	
18.	Rabu, 18/2/26	Melakukan konfirmasi terkait balasan email dari perusahaan	Done	
		Melakukan penyusunan spreadsheet untuk estimasi biaya impor LDPE Scrap	On Progress	
		Melakukan penyusunan dokumen administrasi pembelian impor LDPE Scrap	On Progress	
19.	Kamis, 19/2/26	Melakukan revisi pada spreadsheet untuk estimasi biaya impor LDPE Scrap	Done	
		Melakukan revisi dokumen administrasi pembelian impor LDPE Scrap	Done	
		Melakukan pencarian perusahaan potensial serta mengirimkan email penawaran dan komunikasi bisnis kepada perusahaan terkait.	Done	
		-		Izin
20.	Jumat, 20/2/26	-		
21.	Sabtu, 21/2/26	HARI LIBUR	Libur	
22.	Minggu, 22/2/26	HARI LIBUR	Libur	
23.	Senin, 23/2/26	Melakukan revisi pada konten - TAKARA Intro X3	Done	
		Melakukan revisi pada konten - TAKARA Intro X3	On Progress	Melakukan revisi pada beberapa video dalam konten
		Melakukan pengeditan video konten - Cardi Nusantara	On Progress	Masih dalam proses pengeditan, dan penambahan beberapa video
24.	Selasa, 24/2/26	Melakukan revisi pada konten - TAKARA Intro X3	Done	
		Melakukan penyusunan strategi penulisan dan alur cerita pada konten afiliasi produk Tripod	Done	
		Melakukan pencarian perusahaan potensial serta mengirimkan email penawaran dan komunikasi bisnis kepada perusahaan terkait.	Done	
		Mengirim balasan email kepada NIA CORPORATIONAL SRI	Done	
		Melakukan pencarian perusahaan potensial serta mengirimkan email penawaran dan komunikasi bisnis kepada perusahaan terkait.	Done	

25.	Rabu, 25/2/26	Melakukan pengeditan konten promosi untuk SESA Plastik	Done	
		Melakukan penerjemahan dokumen profil perusahaan Seluas Samudera ke dalam bahasa Indonesia	Done	
		Melakukan pengeditan foto untuk SESA	Done	
26.	Kamis, 26/2/26	Melakukan pencarian perusahaan potensial serta mengirimkan email penawaran dan komunikasi bisnis kepada perusahaan terkait.	Done	
		Melakukan penyusunan dokumen surat penawaran	Done	
		Melakukan revisi pada profil perusahaan	Done	
		Membalas pesan kepada supplier dan membuat chat group	Done	
		Membalas pesan kepada supplier dan membuat chat group	Done	
27.	Jumat, 27/2/26	Mengirim pesan konfirmasi kepada supplier melalui WhatsApp	Done	
28.	Sabtu, 28/2/26	HARI LIBUR	Libur	

NOTES:

1. Daily task (pekerjaan yang dikerjakan tiap harinya)
2. Status Task (Done - pekerjaan tersebut sudah selesai); On Progress (pekerjaan tersebut masih dalam proses pengerjaan)
3. Catatan (berisi keterangan terkait pekerjaan yang dikerjakan tiap harinya). Ex- status pekerjaan "On Progress" -> BERN CATATAN -> misal, masih dalam tahap editing



Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

No.	Hari dan Tanggal	Daily Task	Status Task (Done / On Progress)	Catatan
1.	Minggu, 1/3/26	HARI LIBUR	Libur	
2.	Senin, 2/3/26	Membalas pesan kepada supplier dan membuat chat group	Done	
		Mengirim pesan konfirmasi kepada supplier melalui WhatsApp	Done	
3.	Selasa, 3/3/26	Mengirim penawaran kepada supplier melalui WhatsApp	Done	
		Melakukan pencarian perusahaan potensial serta mengirimkan email penawaran dan komunikasi bisnis kepada perusahaan terkait.	Done	
		Melakukan diskusi terkait penawaran dengan supplier	Done	
4.	Rabu, 4/3/26	Menyusun jadwal pertemuan dengan supplier - NIA CORPORATION SRL	Done	
		Melakukan diskusi terkait penawaran dengan supplier	Done	
5.	Kamis, 5/3/26	Melakukan pencarian perusahaan potensial serta mengirimkan email penawaran dan komunikasi bisnis kepada perusahaan terkait.	Done	
		Membalas pesan kepada supplier dan membuat chat group	Done	
6.	Jumat, 6/3/26	Melakukan diskusi terkait penawaran dengan supplier	Done	
		Melakukan pencarian perusahaan potensial serta mengirimkan email penawaran dan komunikasi bisnis kepada perusahaan terkait.	Done	
		Melakukan diskusi terkait penawaran dengan supplier	Done	
7.	Sabtu, 7/3/26	HARI LIBUR	Libur	
8.	Minggu, 8/3/26	HARI LIBUR	Libur	
9.	Senin, 9/3/26	Melakukan pencarian perusahaan potensial serta mengirimkan email penawaran dan komunikasi bisnis kepada perusahaan terkait.	Done	
		Melakukan diskusi terkait penawaran dengan supplier	Done	
		Membuat transkrip dari rekaman percakapan audio	Done	
10.	Selasa, 10/3/26	Melakukan pencarian perusahaan potensial serta mengirimkan email penawaran dan komunikasi bisnis kepada perusahaan terkait.	Done	
		Melakukan diskusi terkait penawaran dengan supplier ORBIT	Done	
		Menyusun dan mengirimkan email umpan balik (feedback) kepada Banyan Nation	Done	

11.	Rabu, 11/3/26	Melakukan pencarian perusahaan potensial serta mengirimkan email penawaran dan komunikasi bisnis kepada perusahaan terkait.	Done	
		Melakukan diskusi terkait penawaran dengan supplier melalui telepon WhatsApp - ORBIT SEVEN	On Progress	Diskusi dilanjutkan esok hari dengan tim SESA
12.	Kamis, 12/3/26	Memeriksa kembali data supplier pada SPS serta mengubah format tanggal	Done	
		Melakukan pencarian perusahaan potensial serta mengirimkan email penawaran dan komunikasi bisnis kepada perusahaan terkait.	Done	
		Melakukan diskusi terkait penawaran dengan supplier ORBIT SEVEN melalui telepon WhatsApp	Done	
13.	Jumat, 13/3/26	Melakukan diskusi terkait penawaran dengan supplier orbit seven	On Progress	Diskusi dilanjutkan esok hari dengan tim SESA
		Melakukan pencarian perusahaan potensial serta mengirimkan email penawaran dan komunikasi bisnis kepada perusahaan terkait.	Done	
14.	Sabtu, 14/3/26	Melakukan pengeditan tanda tangan dan stempel pada Purchase Order (PO) INHANDS	Done	
		HARI LIBUR	Libur	
15.	Minggu, 15/3/26	HARI LIBUR	Libur	
16.	Senin, 16/3/26	-		Izin sakit
17.	Selasa, 17/3/26	-		Izin sakit
18.	Rabu, 18/3/26	-		Izin sakit
19.	Kamis, 19/3/26	HARI RAYA NYEPI	Libur	
20.	Jumat, 20/3/26	CUTI BERSAMA HARI RAYA IDUL FITRI	Libur	
21.	Sabtu, 21/3/26	HARI LIBUR	Libur	
22.	Minggu, 22/3/26	HARI LIBUR	Libur	
23.	Senin, 23/3/26	CUTI BERSAMA HARI RAYA IDUL FITRI	Libur	
24.	Selasa, 24/3/26	CUTI BERSAMA HARI RAYA IDUL FITRI	Libur	
25.	Rabu, 25/3/26	-		Izin
26.	Kamis, 26/3/26	-		Izin
27.	Jumat, 27/3/26	Melakukan pemeriksaan email masuk dari perusahaan	Done	
		Menyusun balasan email dari METAL RECYCLING LTD	Done	
28.	Sabtu, 28/3/26	HARI LIBUR	Libur	
29.	Minggu, 29/3/26	HARI LIBUR	Libur	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

30.	Senin, 30/3/26	-	Izin sakit
31.	Selasa, 31/3/26	-	Izin sakit
NOTES: 1. Daily Task (pekerjaan yang dikerjakan tiap harinya) 2. Status Task (Done - pekerjaan tersebut sudah selesai), On Progress (pekerjaan tersebut masih dalam proses pengerjaan) 3. Catatan (bersi kemungkinan terkait pekerjaan yang dikerjakan tiap harinya) Ex: status pekerjaan " On Progress " → BERI CATATAN → masih masih dalam tahap editing			

No.	Hari dan Tanggal	Daily Task	Status Task (Done / On Progress)	Catatan
1.	Rabu, 1/4/26	-		Izin Sakit
2.	Kamis, 2/4/26	Melakukan pemeriksaan email masuk dari perusahaan	Done	
		Melakukan konfirmasi dan diskusi dengan supplier terkait produk - ORBIT SEVEN	Done	
3.	Jumat, 3/4/26	Melakukan pencarian perusahaan potensial serta mengirimkan email penawaran dan komunikasi bisnis kepada perusahaan terkait.	Done	
		JUMAT AGUNG	Libur	
4.	Sabtu, 4/4/26	HARI LIBUR	Libur	
5.	Minggu, 5/4/26	HARI LIBUR	Libur	
6.	Senin, 6/4/26	Melakukan pemeriksaan email masuk dari perusahaan	Done	
7.	Selasa, 7/4/26	Melakukan pemeriksaan email masuk dari perusahaan	Done	
8.	Rabu, 8/4/26	Melakukan konfirmasi dan diskusi dengan supplier terkait produk - ORBIT SEVEN	Done	
		Melakukan pencarian perusahaan potensial serta mengirimkan email penawaran dan komunikasi bisnis kepada perusahaan terkait.	Done	
9.	Kamis, 9/4/26	Melakukan konfirmasi dan diskusi dengan supplier terkait produk - ORBIT SEVEN	Done	
10.	Jumat, 10/4/26	Melakukan pencarian perusahaan potensial serta mengirimkan email penawaran dan komunikasi bisnis kepada perusahaan terkait.	Done	
11.	Sabtu, 11/4/26	HARI LIBUR	Libur	
12.	Minggu, 12/4/26	HARI LIBUR	Libur	
13.	Senin, 13/4/26	Melakukan pencarian perusahaan potensial serta mengirimkan email penawaran dan komunikasi bisnis kepada perusahaan terkait.	Done	
14.	Selasa, 14/4/26	Melakukan pemeriksaan email masuk dari perusahaan	Done	
15.	Rabu, 15/4/26	Melakukan pemeriksaan email masuk dari perusahaan	Done	
		Melakukan pencarian perusahaan potensial serta mengirimkan email penawaran dan komunikasi bisnis kepada perusahaan terkait.	Done	
16.	Kamis, 16/4/26	Melakukan pencarian perusahaan potensial serta mengirimkan email penawaran dan komunikasi bisnis kepada perusahaan terkait.	Done	
17.	Jumat, 17/4/26	Melakukan pencarian perusahaan potensial serta mengirimkan email penawaran dan komunikasi bisnis kepada perusahaan terkait.	Done	
18.	Sabtu, 18/4/26	HARI LIBUR	Libur	
19.	Minggu, 19/4/26	HARI LIBUR	Libur	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

20.	Senin, 20/4/26	Melakukan pemeriksaan email masuk dari perusahaan Melakukan konfirmasi dan diskusi dengan supplier terkait produk - ORBIT SEVEN	Done	
21.	Selasa, 21/4/26	Melakukan pemeriksaan email masuk dari perusahaan	Done	
22.	Rabu, 22/4/26	Melakukan pemeriksaan email masuk dari perusahaan	Done	
23.	Kamis, 23/4/26	Melakukan pemeriksaan email masuk dari perusahaan Melakukan pencarian perusahaan potensial serta mengirimkan email penawaran dan komunikasi bisnis kepada perusahaan terkait.	Done	
24.	Jumat, 24/4/26	Melakukan pemeriksaan email masuk dari perusahaan	Done	
25.	Sabtu, 25/4/26	HARI LIBUR	Libur	
26.	Minggu, 26/4/26	HARI LIBUR	Libur	
27.	Senin, 27/4/26	Melakukan pemeriksaan email masuk dari perusahaan	Done	
28.	Selasa, 28/4/26	Melakukan pencarian perusahaan potensial serta mengirimkan email penawaran dan komunikasi bisnis kepada perusahaan terkait.	Done	
29.	Rabu, 29/4/26	Melakukan pencarian perusahaan potensial serta mengirimkan email penawaran dan komunikasi bisnis kepada perusahaan terkait.	Done	
30.	Kamis, 30/4/26	Melakukan pemeriksaan email masuk dari perusahaan	Done	

NOTES:

1. Daily task (pekerjaan yang dikerjakan tiap harinya)
2. Status task (Done = pekerjaan tersebut sudah selesai) / On Progress (pekerjaan tersebut masih dalam proses pengerjaan)
3. Catatan (Deski keterangan terkait pekerjaan yang dikerjakan tiap harinya). Ex. status pekerjaan "On Progress" -> BERI CATATAN -> misal: masih dalam tahap editing

No.	Hari dan Tanggal	Daily Task	Status Task (Done / On Progress)	Catatan
1.	Jumat, 1/5/26	HARI BURUH INTERNASIONAL	Libur	
2.	Sabtu, 2/5/26	HARI LIBUR	Libur	
3.	Minggu, 3/5/26	HARI LIBUR	Libur	
4.	Senin, 4/5/26	Melakukan pencarian perusahaan potensial serta mengirimkan email penawaran dan komunikasi bisnis kepada perusahaan terkait.	Done	
		Melakukan pemeriksaan email masuk dari perusahaan	Done	
5.	Selasa, 5/5/26	Melakukan pencarian perusahaan potensial serta mengirimkan email penawaran dan komunikasi bisnis kepada perusahaan terkait.	Done	
		Melakukan pemeriksaan email masuk dari perusahaan	Done	
6.	Rabu, 6/5/26	Melakukan konfirmasi dan diskusi dengan supplier terkait produk	Done	
		Melakukan konfirmasi dan diskusi dengan supplier terkait produk	Done	
7.	Kamis, 7/5/26	Melakukan pencarian perusahaan potensial serta mengirimkan email penawaran dan komunikasi bisnis kepada perusahaan terkait.	Done	
		Melakukan konfirmasi dan diskusi dengan supplier terkait produk	Done	
8.	Jumat, 8/5/26	Melakukan pencarian perusahaan potensial serta mengirimkan email penawaran dan komunikasi bisnis kepada perusahaan terkait.	Done	
9.	Sabtu, 9/5/26	HARI LIBUR	Libur	
10.	Minggu, 10/5/26	HARI LIBUR	Libur	
		Melakukan pencarian perusahaan potensial serta mengirimkan email penawaran dan komunikasi bisnis kepada perusahaan terkait.	Done	
11.	Senin, 11/5/26	Melakukan pencarian perusahaan potensial serta mengirimkan email penawaran dan komunikasi bisnis kepada perusahaan terkait.	Done	
12.	Selasa, 12/5/26	Melakukan pencarian perusahaan potensial serta mengirimkan email penawaran dan komunikasi bisnis kepada perusahaan terkait.	Done	
13.	Rabu, 13/5/26	Melakukan pencarian perusahaan potensial serta mengirimkan email penawaran dan komunikasi bisnis kepada perusahaan terkait.	Done	
14.	Kamis, 14/5/26	KENAIKAN ISA AL MASHI	Libur	
15.	Jumat, 15/5/26	Melakukan konfirmasi dan diskusi dengan supplier terkait produk	Done	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

16.	Sabtu, 16/5/26	HARI LIBUR	Libur	
17.	Minggu, 17/5/26	HARI LIBUR	Libur	
18.	Senin, 18/5/26	Melakukan konfirmasi dan diskusi dengan supplier terkait produk	Done	
19.	Selasa, 19/5/26	Melakukan konfirmasi dan diskusi dengan supplier terkait produk	Done	
20.	Rabu, 20/5/26	Melakukan pencarian perusahaan potensial serta mengirimkan email penawaran dan komunikasi bisnis kepada perusahaan terkait.	Done	
21.	Kamis, 21/5/26	Melakukan pencarian perusahaan potensial serta mengirimkan email penawaran dan komunikasi bisnis kepada perusahaan terkait.	Done	
22.	Jumat, 22/5/26	Melakukan pencarian perusahaan potensial serta mengirimkan email penawaran dan komunikasi bisnis kepada perusahaan terkait.	Done	
23.	Sabtu, 23/5/26	HARI LIBUR	Libur	
24.	Minggu, 24/5/26	HARI LIBUR	Libur	
25.	Senin, 25/5/26	Melakukan pencarian perusahaan potensial serta mengirimkan email penawaran dan komunikasi bisnis kepada perusahaan terkait.	Done	
26.	Selasa, 26/5/26	Melakukan pencarian perusahaan potensial serta mengirimkan email penawaran dan komunikasi bisnis kepada perusahaan terkait.	Done	
27.	Rabu, 27/5/26	HARI RAYA IDUL ADHA	Libur	
28.	Kamis, 28/5/26	Melakukan pencarian perusahaan potensial serta mengirimkan email penawaran dan komunikasi bisnis kepada perusahaan terkait.	Done	
29.	Jumat, 29/5/26	SELESAI KONTRAK MAGANG	Done	
30.	Sabtu, 30/5/26	HARI LIBUR	Libur	
31.	Minggu, 31/5/26	HARI LIBUR	Libur	

NOTES:

1. Daily task (pekerjaan yang dikerjakan tiap harinya)
2. Status task (Done - pekerjaan tersebut sudah selesai) On Progress (pekerjaan tersebut masih dalam proses pengerjaan)
3. Catatan (berisi keterangan terkait pekerjaan yang dikerjakan tiap harinya). Ex: status pekerjaan "On Progress" → BERI CATATAN → masih masih dalam tahap editing

POLITEKNIK
NEGERI
JAKARTA



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

6. Dokumentasi Kegiatan





Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

7. Logbook Bimbingan



KEMENTERIAN PENDIDIKAN TINGGI, SAINS, DAN TEKNOLOGI
POLITEKNIK NEGERI JAKARTA
ADMINISTRASI NIAGA
Jalan Prof. Dr. G. A. Siwabessy, Kampus UI, Depok 16425
Telepon (021)7863534, 7864927, 7864926, 7270042, 7270035
Fax (021) 7270034, (021) 7270036 Hunting
Laman: <http://www.pnj.ac.id> e-pos: humas@pnj.ac.id

**FORM BIMBINGAN PKL
(DOSEN PEMBIMBING PNJ)**

Judul PKL : Penerapan Teknik Penerjemahan Dalam Korespondensi
Bisnis PT Seluas Samudera di Inhands Agency

Dosen Pembimbingan : Sujiwo Priambodo , S.E., M.M.

No.	Hari/Tanggal	Materi Bimbingan	Tanda Tangan
1	Rabu, 4 Maret 2026	Bimbingan BAB I	
2	Selasa, 7 April 2026	Bimbingan BAB II	
3	Selasa, 26 Mei 2026	Bimbingan BAB III & IV	
4	Kamis, 05 Juni 2026	Bimbingan BAB I - IV	

Depok, 05 Juni 2026
Pembimbing,

Sujiwo Priambodo , S.E., M.M.
NIP. 198204262014041001